

### サービス停止のお知らせ

平素は格別のお引き立てをいただき、厚く御礼申し上げます。  
誠に勝手ながら、システムメンテナンスのため、以下のとおりサービスを停止させていただきます。  
お客さまにはご不便をおかけしますが、何卒ご了承くださいますようお願い申し上げます。

#### サービス停止予定日時

アンサーセンター (コールセンター)	2024年12月7日(土)～12月8日(日)
アンサーネット (インターネット)	2024年12月7日(土)00:00～12月8日(日)24:00まで
管理者サイト (インターネット)	2024年12月7日(土)00:00～12月8日(日)24:00まで

以上

### Notice of Temporary Suspension of Services

Due to system maintenance, the following service will not be available during the time specified below. We apologize for any inconvenience this may cause.

AnswerCenter (call center): Between Saturday, December 7, 2024 and Sunday, December 8, 2024

AnswerNet (web service): Between 00:00 on Saturday, December 7, 2024 and 24:00 on Sunday, December 8, 2024

SponsorSite(web service): Between 00:00 on Saturday, December 7, 2024 and 24:00 on Sunday, December 8, 2024